

U z n e s e n i e

Najvyšší súd Slovenskej republiky senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Martina Piovartsyho a členov JUDr. Richarda Bureša a JUDr. Pavla Farkaša v trestnej veci vyžiadanej osoby **K. D.**, v konaní o návrhu krajskej prokurátorky v Bratislave na vzatie vyžiadanej osoby do predbežnej väzby, prejednal na neverejnom zasadnutí 29. apríla 2015 **st'ážnosť vyžiadanej osoby** proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave z 05. apríla 2015, sp. zn. 2 Ntc 6/2015 a takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. st'ážnosť vyžiadanej osoby **K. D. sa z a m i e t a.**

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Bratislave uznesením z 05. apríla 2015, sp. zn. 2 Ntc 6/2015, podľa § 15 ods. 2 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze (ďalej len „zákon o európskom zatýkacom rozkaze“) na návrh krajskej prokurátorky v Bratislave z 03. apríla 2015, sp. zn. 2 KPt 46/15 rozhodol tak, že

podľa § 15 ods. 2 zákona o európskom zatýkacom rozkaze vzal slovenského štátneho občana **K. D.**, nar. **XY v R.**, trvale bytom **R.R.**, prechodne bytom **B.B.**, do predbežnej väzby s tým, že táto začala plynúť 03. apríla 2015 o 02.40 hod. a vykoná sa v Ústave na výkon väzby v Bratislave.

Proti tomuto uzneseniu včas podal **K. D.** st'ážnosť.

St'ážnosť bližšie neodôvodnil.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na podklade podanej sťažnosti preskúmal v rozsahu § 192 ods. 1 Tr. por. správnosť výroku napadnutého uznesenia, proti ktorému sťažovateľ podal sťažnosť a konanie predchádzajúce napadnutému uzneseniu a zistil, že sťažnosť podala oprávnená osoba v zákonnej lehote, ale sťažnosť K. D. nie je dôvodná.

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr. por. nadriadený orgán zamietne sťažnosť ak nie je dôvodná.

Podľa § 18 ods. 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze proti rozhodnutiu o väzbe je prípustná sťažnosť, odkladný účinok má len sťažnosť prokurátora proti rozhodnutiu o prepustení osoby z väzby, ak súčasne bola podaná sťažnosť prokurátora proti rozhodnutiu súdu o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu.

Podľa § 15 ods. 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze účelom predbežnej väzby je zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby na území Slovenskej republiky tak, aby nedošlo k zmareniu účelu konania o európskom zatýkacom rozkaze pokým orgán štátu pôvodu, ktorý má záujem na jej vydaní, nepredloží originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje.

Podľa § 15 ods. 2 uvedeného zákona, sudca krajského súdu je povinný do 48 hodín od prevzatia zadržanej osoby a od doručenia návrhu prokurátora na vzatie do predbežnej väzby túto osobu vypočúť a rozhodnúť o jej vzatí do predbežnej väzby alebo ju prepustiť na slobodu. Dôvodmi väzby podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní nie je pritom viazaný. Ak sudca rozhodne, že sa zadržaná osoba ponecháva na slobode, súčasne môže rozhodnúť o uložení primeraných opatrení alebo obmedzení na zabránenie, aby nedošlo k zmareniu účelu tohto konania podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní, ktorý sa použije primerane. Ak v čase rozhodovania o predbežnej väzbe nie je k dispozícii európsky zatýkací rozkaz, sudca krajského súdu rozhoduje na návrh prokurátora, ku ktorému je pripojený záznam podľa § 3 písm. l/ .

Podľa § 15 ods. 3 citovaného zákona na konanie podľa odseku 1 je príslušný krajský súd, ktorému prokurátor príslušný podľa § 11 predložil návrh na rozhodnutie o predbežnej väzbe.

Z obsahu predloženého spisu vyplýva, že krajský súd o väzbe K. D. rozhodol na podklade citovaného návrhu krajskej prokuratorky v Bratislave, ktorá podaný návrh odôvodnila tým, že 17. marca 2015 pod sp. zn. 12 St 62/15k bol na menovaného vydaný Európsky zatýkací rozkaz Štátnou prokuratúrou pri Krajskom súde vo Viedenskom Neustadt, Rakúsko z dôvodu podozrenia zo spáchania organizovanej alebo ozbrojenej lúpeže podľa Rakúskeho trestného zákonníka, spoločne s ďalšími osobami, kedy sa mal dopustiť vlámania do pivníc a garáží vo V. a D., z ktorých ukradli bicykle, športové príslušenstvo, nástroje a iné predmety a spôsobili škodu presahujúcu 81.000 €.

Európsky zatýkací rozkaz bol vydaný za účelom vydania menovaného na trestné stíhanie pre trestný čin označený ako lúpež podľa § 127, § 128, § 129 a § 130 Rakúskeho trestného zákonníka, ktorého sa mal dopustiť na skutkovom základe uvedenom v predložennom zázname k vydanému európskemu zatýkaciemu rozkazu a za ktorý možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby vo výmere desať rokov.

Z dôvodu, že K. D. sa zdržiava mimo územia Rakúskej republiky, bol na neho vydaný európsky zatýkací rozkaz.

K. D. pri výsluchu pred sudkyňou rozhodujúcou o jeho vzatí do predbežnej väzby sa k samotnému skutku odmietol vyjadriť s tým, že je nevinný, riadne pracuje v DHL ako kuriér a trinásť rokov žije v B..

Sudkyňa krajského súdu rozhodla o návrhu krajskej prokuratúry na vzatie K. D. do predbežnej väzby v rámci lehôt stanovených zákonom. Rovnako v súlade so zákonom rozhodla aj o jeho vzatí do predbežnej väzby, pretože v posudzovanom prípade boli na uvedený postup splnené zákonné podmienky uvedené v § 15 ods. 1, ods. 2 a ods. 3 citovaného zákona, pričom dôvodmi väzby podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní nebola viazaná. Napadnuté uznesenie je odôvodnené zákonným spôsobom a preto Najvyšší súd Slovenskej republiky z hľadiska účelu predbežnej väzby poukazuje na odôvodnenie napadnutého uznesenia, ktoré si v celom rozsahu osvojil.

Pretože zmyslom ustanovenia § 15 ods. 1 citovaného zákona o predbežnej väzbe je zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby na území Slovenskej republiky tak, aby nedošlo

k zmareniu účelu konania o európskom zatýkacom rozkaze pokým orgán štátu pôvodu, ktorý má záujem na jej vydaní, nepredloží originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje, krajský súd vzhľadom na zistené okolnosti posudzovaného prípadu rozhodol o návrhu krajskej prokurátorky správne a v súlade so zákonom.

Na podklade týchto úvah Najvyšší súd Slovenskej republiky rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 29. apríla 2015

JUDr. Martin P i o v a r t s y, v.r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Zuzana Vojtelová